



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ

HOTĂRÂREA nr. 212 **din 04.03.2020**

Nr. Dosar 636/2019

Nr. Petiție 5246/11.09.2019

Petenți:

Reclamată:

Obiect: lezarea demnității prin afirmații defăimătoare, incitare la ură rasială

I. Numele, domiciliul și sediul părților

Numele și domiciliul petenților

1. .

Numele și sediul reclamată

2

II. Obiectul și descrierea presupusei fapte de discriminare

3. Petenții consideră că reclamata a adus atingere demnității acestora prin afirmații defăimătoare („ați spurcat România cu negrii voștri, ati plecat destepti si v-ati întors prosti”).

III. Citarea părților

4. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată (în continuare O.G. nr. 137/2000), s-a îndeplinit procedura de citare.

5. Părțile au fost citate pentru data de 18.10.2019 la sediul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării (în continuare CNCD).

IV. Susținerile părților

Susținerile petenților

6. Prin petiția înregistrată la CNCD cu nr. 5246/11.09.2019, petenții, vecini cu reclamata și aflați în relații tensionate cu aceasta datorită unui litigiu imobiliar câștigat de fam. ..., reclamă faptul că, în perioada 01.08.2019-14.08.2019, dna .. a adus atingere demnității acestora prin afirmații defăimătoare. În speță, având în vedere că fiica petenților a fost căsătorită cu un bărbat de culoare, reclamata a utilizat expresia „ați spurcat România cu negrii voștri”.

7. Prin adresa nr.6479/30.10.2019, petenții aduc precizări petiției, arătând că sunt în litigiu cu reclamata și copiii acesteia începând cu anul 2014, din cauza hotarului dintre proprietăți, mutat

de dumnealor, fara acordul petenților. Litigiul a fost câștigat de petenți prin Sentința Civila 261/10.02.2016 a Judecătorei Oltenița, respectiv ecizia Civila 98/08.02.2017 a Tribunalului Calarasi. În prezent decedat, i-a amenințat în repetate rânduri cu bătaia si cu toporul pe petenți, cu injurii, ceea ce a dus la formularea unei plângeri penale, dar, după discuții si promisiuni din partea lui . că fapta nu se va mai repata, date la politia Budesti si în plus știind ca este bolnav si batrân, petenții au renunțat la plângerea penală.

8. Reclamata nu s-a mutat la fiica dumneaei, din cauza înjurăturilor la care susține că a fost supusă ci s-a mutat la o alta fată a dumneaei, în urma unor discuții despre moștenire avută în familie, nu din cauza petenților.

Ori de câte ori îi vedea prin curte pe petenți, îi blestema, înjura, le adresa apelative precum „proști”, „teroriști”, „escroci” afirmând „ați spurcat România cu negrii voștri, ați plecat deștepti si v-ati întors proști”

De asemenea, petenții arată că reclamata a aruncat cu cărămizi încărcate cu beton pe tabla nouă a casei, găurind-o, obligând în felul acesta petenții să înlocuiască nouă foi de tablă în valoare totală de 420 lei.

Familiile nu au fost mereu în relații tensionate, dovada fiind faptul că fiica reclamatei, S.G., a spus petentului că mama acestuia, , a învățat-o tabla înmulțirii.

9. Petenții solicită aplicarea amenzii contravenționale, obligarea părții care a săvârșit fapta să publice în mass-media un rezumat al hotărârii prin care se constată săvârșirea contravenției precum și orice măsură necesară pentru înlăturarea consecințelor acestei fapte.

10. Susținerile reclamatei

Prin punctul de vedere depus cu adresa nr.5100/15.10.2019, petenta arată că este o persoană în vârstă de 76 de ani, bolnavă de diabet (dependentă de insulină) și cu probleme locomotorii, motiv pentru care nu poate fi prezentă la termenul de audiere menționat în citație.

Conflictul cu petenții datează din anul 2014, când a fost inițiată acțiunea în instanță de către petenți, în vederea obținerii dreptului de proprietate pentru un teren. În toată perioada 2014-2019, petenții i-au adus tot felul de injurii și au întreprins demersuri împotriva acesteia, provocând ceartă. Pentru a pune capăt hărțuirilor verbale, reclamata s-a mutat la fiica sa, unde a locuit o perioadă de câteva luni dar, la întoarcere, vecinii au continuat să o jignească.

Petenții au relații conflictuale cu toți vecinii, reclamându-i pe mulți dintre ei la diverse instituții.

V. Motivele de fapt și de drept

11. O.G. nr. 137/2000, la art. 2 alin. 1 prevede: „Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice”.

Astfel se poate considera discriminare

- o diferențiere
- bazată pe un criteriu

- care atinge un drept.

12. Având în vedere documentația analizată precum și faptul că dovada audio (înregistrări atașate petiției) a relevat faptul că reclamata a adus atingere demnității petenților prin afirmații defăimătoare (a utilizat în public expresia „ati spurcat România cu negrii voștri, ați plecat deștepți și v-ați întors proști”), Colegiul director constată că se întrunesc elementele constitutive ale faptei de discriminare. De asemenea, reclamata afirmă că, la sosirea preotului cu botezul, îl va informa despre faptul că nu suportă să aibă asemenea vecini.

Art.15 din O.G 137/2000 prevede: „Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității ori crearea unei atmosfere de intimidare, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia.”

13. Decizia nr. 62 din 18.01.2007 a Curții Constituționale promovează respectarea dreptului la demnitate și consideră că dreptul la demnitate este una dintre valorile supreme, iar lezarea acestui drept poate fi sancționată chiar și penal: „Obiectul juridic al infracțiunilor de insultă și calomnie, prevăzute de art. 205 și, respectiv, art. 206 din Codul penal, îl constituie demnitatea persoanei, reputația și onoarea acesteia. Subiectul activ al infracțiunilor analizate este necircumstanțiat, iar săvârșirea lor se poate produce direct, prin viu grai, prin texte publicate în presa scrisă sau prin mijloacele de comunicare audiovizuale. Indiferent de modul în care sunt comise și de calitatea persoanelor care le comit — simpli cetățeni, oameni politici, ziariști etc. —, faptele care formează conținutul acestor infracțiuni lezează grav personalitatea umană, demnitatea, onoarea și reputația celor astfel agresați. Dacă asemenea fapte nu ar fi descurajate prin mijloacele dreptului penal, ele ar conduce la reacția de facto a celor ofensați și la conflicte permanente, de natură să facă imposibilă conviețuirea socială, care presupune respect față de fiecare membru al colectivității și prețuirea în justa măsură a reputației fiecăruia. De aceea, valorile menționate, ocrotite de Codul penal, au statut constituțional, demnitatea omului fiind consacrată prin art.1 alin.(3) din Constituția României ca una dintre valorile supreme.”

14. Prin Hotărârea nr. 616/04.07.2019, pronunțată în dosarul nr.1747/269/2018, Tribunalul Călărași a admis apelul declarat de apelanții .. în contradictoriu cu intimații ...(copiii reclamatei) împotriva Sentinței Civile nr. 1270/2018 pronunțată de Judecătoria Oltenița pe care o schimbă în tot în sensul că : Respinge cererea reclamantilor ... formulată în contradictoriu cu pârâții .. (petent) privind rectificarea înscrierii dreptului de proprietate în cartea funciară a imobilului situat în oraș Budești, sat Aprozi, str. Tuberozei, nr. 7, identificat prin nr. cadastral 23295, în favoarea pârâților, înscris în cartea funciară 23295, anularea încheierii nr. 42178/10.10.2017 de înscriere în cartea funciară a dreptului de proprietate și anularea documentațiilor cadastrale care au stat la baza înscrierii. Respinge plângerea formulată de petenții ... în contradictoriu cu intimații ...împotriva încheierii nr. 42178/10.10.2017 precum și împotriva încheierii de respingere a cereri ide reexaminare nr. 13700/29.08.2018 pronunțată de O.C.P.I. Călărași – B.C.P.I. Oltenița în dosarul nr. 13700/18.04.2018 . Obligă intimații la plata cheltuielilor de judecată către apelanți în cuantum de 2550 lei (taxa de timbru și onorariu avocat).

15. Reiterând faptul că natura discriminării, sub aspectul ei constitutiv, decurge tocmai din

faptul că diferența de tratament este determinată de existența unui criteriu și o situație de comparabilitate, ceea ce presupune o legătură de cauzalitate între tratamentul diferit imputat și un criteriu interzis, Colegiul director constată că, în prezenta speță, s-a produs o faptă de discriminare potrivit art. 2 alin. (1) și art 15 din O.G nr. 137/2000, modificată, afirmațiile reclamatului având caracter degradant și creând o atmosferă umilitoare pentru petenți.

Constatând existența discriminării, Colegiul director va sancționa reclamata după cum urmează:

- Se va sancționa reclamata .. cu avertisment, conform art 26 alin.1 din O.G 137/2000, coroborat cu art.5 alin.2 lit.b) din O.G nr.2/2001, privind regimul juridic al contravențiilor.

- Se va recomanda reclamatei să evite comportamentele discriminatorii pe viitor.

16. Referitor la solicitarea privind înlăturarea consecințelor faptei de discriminare, CNCD nu este competent a se pronunța, acest aspect fiind exclusiv de competența instanțelor de judecată.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu șase voturi pentru și unul împotriva,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Se admite excepția de necompetență a CNCD referitor la solicitarea privind înlăturarea consecințelor faptei de discriminare.

2. Sunt întrunite elementele constitutive ale faptei de discriminare, conform 2 alin. (1) și art 15 din O.G nr. 137/2000.

3. Se sancționează reclamata cu avertisment, conform art 26 alin.1 din O.G 137/2000, coroborat cu art.5 alin.2 lit.b) din O.G nr.2/2001, privind regimul juridic al contravențiilor.

4. Se recomandă reclamatei să evite comportamentele discriminatorii pe viitor.

5. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților:

a).

VI. Modalitatea de plată a amenzii:

Nu este cazul.

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ la instanța de contencios administrativ.

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

DINCĂ ILIE – Membru

GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru

HALLER ISTVAN – Membru

JURA CRISTIAN - Membru

LAZĂR MARIA – Membru

POPA CLAUDIA - Membru

SANDU TATIANA VERONICA - Membru

Data redactării: 04.03.2020

Redactată și motivată: L.G. și M.M

Notă: Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu.